

Instrukcja obsługi

TPT-900

ZACIERACZKA DO BETONU



Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń do nas!



+48 732 081 091

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór naszej maszyny. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić niezawodną pracę, wysoką wydajność i bezpieczeństwo użytkownika.

Przed rozpoczęciem eksploatacji prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby umożliwić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie sprzętu oraz przedłużyć jego żywotność.

Gwarancja

Wszelkie informacje dotyczące warunków gwarancji znajdują się w Karcie Gwarancyjnej.

1 SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	1
Gwarancja	1
1 Spis treści	1
2 Opis techniczny	3
2.1 Cechy	3
2.2 Specyfikacja	3
3 Środki bezpieczeństwa	4
4 Konserwacja	5
4.1 Rejestr konserwacji	5
4.2 Tabela harmonogramu konserwacji	5
5 Praca urządzenia	8
5.1 Elementy pracy	8
5.2 Etap zacierania wstępnego	8
5.3 Etap zacierania końcowego	8
6 Uruchamianie i zatrzymywanie silnika	9
6.1 Kontrole przed uruchomieniem	9
6.2 Procedura uruchamiania silnika	9
6.3 Zatrzymywanie silnika	11
6.4 Ustawianie prędkości obrotowej silnika	11
7 Smarowanie	12
7.1 Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego	12
7.2 Wymiana oleju silnikowego	12

8	Świece zapłonowe	13
9	Regulacja gaźnika	14
10	Obsługa filtra powietrza	14
11	Przechowywanie	15
12	Diagnostyka usterek	15
12.1	Silnik nie uruchamia się	15
12.2	Silnik uruchamia się, ale nie osiąga wysokich obrotów	15
12.3	Silnik uruchamia się na wysokich obrotach i nie zmniejsza ich	15
12.4	Silnik nie zatrzymuje się	15
12.5	Silnik uruchamia się, ale nie obraca łopatek	16
12.6	Łopatki obracają się, ale silnik pracuje na biegu jałowym	16
12.7	Łopatki zużywają się nierównomiernie	16
12.8	Zacieraczka podskakuje na powierzchni	16
12.9	Regulacja nachylenia nie steruje łopatkami	16
12.10	Pas napędowy zużywa się zbyt szybko	16
12.11	Wycieki oleju	17
12.12	Łopatki zacieraczki nie obracają się	17
13	Widok rozstrzelony	17
14	Deklaracja zgodności UE	24
15	Dane importera	24

2 OPIS TECHNICZNY

2.1 Cechy

Zacieraczka do betonu typu TPT-900 może być stosowana do wykańczania powierzchni betonowych na drogach, tarasach, nabrzeżach, lotniskach oraz posadzkach.

Zastosowano wyłącznik bezpieczeństwa typu deadman, zapewniający ochronę operatora. Jest to zaawansowany system zabezpieczający przed niekontrolowanym obrotem uchwytu. Gdy operator używa zacieraczki prowadzonej i zwolni uchwyt bezpieczeństwa, czujnik ruchu wykrywa pozycję uchwytu i wyłącza silnik, zanim uchwyt osiągnie obrót o 45 stopni.

Uchwyt może być regulowany w zależności od wzrostu operatora, co zapewnia maksymalną kontrolę oraz komfort pracy. Noże robocze wykonane ze stopowego materiału poddanego obróbce cieplnej charakteryzują się wysoką odpornością na zużycie. Nisko położony środek ciężkości gwarantuje pracownikom bezpieczną i stabilną pracę urządzenia.

2.2 Specyfikacja

Masa	83 kg
Średnica robocza	945 mm
Średnica talerza zacierającego	960mm
Prędkość obrotowa łopatek zacierających	70 obr./min – 140 obr./min
Wymiary całkowite	1820 × 945 × 980 mm
Liczba łopatek	4
Olej przekładniowy	WA460
Pojemność przekładni olejowej	1000 ml
Moc wyjściowa	5,5 KM
Typ silnika	Loncin G200
Pojemność zbiornika paliwa	3,6 l
Zalecany typ oleju silnikowego	SAE 15W-40
Pojemność oleju silnikowego	0,6 l

3 ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed rozpoczęciem pracy operator musi sprawdzić, czy wszystkie urządzenia kontrolne i elementy bezpieczeństwa działają prawidłowo.
2. Zawsze trzymaj osoby nieupoważnione, niedoświadczone i niewykwalifikowane z dala od maszyny.
3. Elementy obrotowe i ruchome mogą spowodować obrażenia w przypadku kontaktu. Upewnij się, że wszystkie osłony są prawidłowo zamocowane. Trzymaj ręce i stopy z dala od części ruchomych.
4. Silnik musi być zawsze wyłączony przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw lub regulacji. Wyłącznik zapłonu musi znajdować się w pozycji OFF.
5. Aby uniknąć poślizgu i utraty kontroli podczas uruchamiania zacieraczki, operator powinien stać pewnie na stabilnym podłożu. Zaleca się używanie przez operatora obuwia ochronnego zwiększającego przyczepność.
6. Zachowaj ostrożność podczas pracy w pobliżu rur lub kanałów wystających z podłogi lub krawędzi stopni. Jeśli łopatki zacierające uderzą w takie przeszkody, może dojść do uszkodzenia maszyny lub obrażeń operatora.
7. Podczas uruchamiania maszyny nie należy przekraczać 1/3 położenia przepustnicy. Wyższe ustawienie może spowodować załączenie sprzęgła odśrodkowego i obrót uchwytu.
8. Unikaj kontaktu z tłumikiem, gdy silnik jest gorący – może to spowodować poważne oparzenia.
9. Z czasem łopatki zacierające tworzą ostre krawędzie. Zachowaj ostrożność podczas pracy ze starymi łopatkami.
10. Benzyna jest wysoce łatwopalna, a jej opary mogą eksplodować. Tankuj na zewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od ognia i iskiei.
11. Nie napełniaj zbiornika paliwa do pełna. Po zatankowaniu dokładnie dokręć korek wlewu paliwa.
12. Przed rozpoczęciem pracy wstępnej upewnij się, że maszyna stoi na równym podłożu, a wyłącznik silnika znajduje się w pozycji OFF. Maksymalne nachylenie terenu wynoszące 20° nie może zostać przekroczone podczas uruchamiania silnika.
13. Nie pozwalaj dzieciom zbliżać się do maszyny. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od obszaru roboczego.
14. Po każdym użyciu maszyny należy ją dokładnie oczyścić z kurzu oraz zanieczyszczeń zalegających na podwoziu i elementach obrotowych.
15. Gdy maszyna pracuje, należy sprawdzić sprzęgło – nie może być zużyte ani przetarte. Jeśli sprzęgło jest zużyte w 3/4 swojej grubości, należy zamontować nowe okładziny sprzęgła.
16. Sprawdź, czy wszystkie osłony i pokrywy są zamocowane, a wszystkie nakrętki, śruby i wkręty odpowiednio dokręcone. Upewnij się, że przewód zapłonowy jest właściwie podłączony podczas pracy maszyny.

4 KONSERWACJA

4.1 Rejestr Konserwacji

Ze względu na charakter oraz warunki środowiskowe pracy zacieraczek prowadzących, urządzenia te mogą być narażone na ciężkie warunki eksploatacyjne. Poniższe ogólne zasady konserwacji pozwolą wydłużyć żywotność Twojej zacieraczki.

1. Pierwszy przegląd techniczny zacieraczki powinien zostać wykonany po 25 godzinach pracy. Podczas tego przeglądu mechanik (lub autoryzowany serwis) powinien wykonać wszystkie zalecane czynności wymienione w harmonogramie obsługi. Poniższa tabela umożliwia prowadzenie rejestru wykonanych czynności oraz użytych części serwisowych.
2. Regularne serwisowanie zgodnie z przedstawionym harmonogramem pozwoli wydłużyć żywotność zacieraczki prowadzonej i zapobiec kosztownym naprawom.
3. Utrzymanie zacieraczki prowadzonej w czystości oraz usuwanie z niej zabrudzeń jest najważniejszą czynnością konserwacyjną, która powinna być wykonywana niezależnie od pozostałych czynności zawartych w harmonogramie serwisowym. Po każdym użyciu zacieraczka powinna być oczyszczona z pyłu oraz zanieczyszczeń znajdujących się na podwoziu i elementach sąsiadujących. Użycie myjki ciśnieniowej ułatwi i przyspieszy czyszczenie, szczególnie jeśli przed użyciem zastosowano powłokę antyadhezyjną.
4. W harmonogramie serwisowym poniżej pozycje, które powinny zostać sprawdzone, wymienione lub wyregulowane, oznaczone są symbolem „o” w odpowiedniej kolumnie. Nie wszystkie modele zacieraczek prowadzących posiadają te same funkcje i wyposażenie, dlatego nie wszystkie czynności serwisowe muszą być wykonywane w każdym urządzeniu. Aby ułatwić rejestrację wykonania czynności, należy postawić znak ✓ w polu „o”, gdy dana czynność zostanie ukończona. Jeśli czynność nie jest wymagana lub nie została wykonana, należy w polu „o” wpisać znak „x”.

UWAGA!

Z czasem łopatki zacierające zużywają się do 3/4 swojej grubości – w takim przypadku należy koniecznie wymienić łopatki zacierające na nowe.

4.2 Tabela Harmonogramu Serwisowego

Rutynowe odstępy serwisowe		Po każdym użyciu	Po 1,5 miesiąca lub 50 h	Po 3 miesiącach lub 100 h	Po 6 miesiącach lub 200 h	Po 9 miesiącach lub 300 h	Po 12 miesiącach lub 400 h
Inspekcja Ogólna							
Oslony	Sprawdź	○		○		○	
Naklejki ostrzegawcze	Sprawdź	○		○		○	
Próba testowa	Sprawdź działanie	○	○	○	○	○	○

Rutynowe odstępy serwisowe		Po każdym użyciu	Po 1,5 miesiąca lub 50 h	Po 3 miesiącach lub 100 h	Po 6 miesiącach lub 200 h	Po 9 miesiącach lub 300 h	Po 12 miesiącach lub 400 h
Sterowanie							
Wyłącznik bezpieczeństwa	Sprawdź	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Mechanizm regulacji pochylenia łopatek	Sprawdź	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	Smaruj		☐	☐	☐	☐	☐
Silnik							
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	Wymień		☐		☐		☐
Filtr oleju	Wymień				☐		☐
Chłodnica oleju	Czyść			☐	☐	☐	☐
Żebra chłodzące	Czyść		☐	☐	☐	☐	☐
Filtr powietrza	Sprawdź / Czyść	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	Wymień						☐
Przewód dolotowy powietrza	Sprawdź				☐		
	Wymień						2 lata
Pasek wentylatora	Sprawdź naciąg				☐		☐
	Wymień						500 godzin
Luz zaworowy	Sprawdź / Wyreguluj				☐		☐
Filtr paliwa	Sprawdź / Czyść			☐	☐	☐	☐
	Wymień				☐		☐
Zbiornik paliwa	Czyść						500 godzin
Okablowanie silnika	Sprawdź						☐

Rutynowe odstępy serwisowe		Po każdym użyciu	Po 1,5 miesiąca lub 50 h	Po 3 miesiącach lub 100 h	Po 6 miesiącach lub 200 h	Po 9 miesiącach lub 300 h	Po 12 miesiącach lub 400 h
Układ napędowy							
Sprzęgło / koło pasowe	Sprawdź	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Spider Plate	Sprawdź	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	Smaruj				☐		☐
Pasek klinowy	Sprawdź	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Łopatki mieszające	Sprawdź	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Przekładnia							
Olej przekładniowy	Sprawdź poziom		☐		☐		☐
	Sprawdź				☐		☐
Odpowietrzniki przekładni	Sprawdź działanie			☐		☐	

5 PRACA URZĄDZENIA

5.1 Elementy Pracy

Pasek klinowy jest napędzany przez silnik i przekazuje moment obrotowy do przekładni, a następnie do zacieraczki, umożliwiając jej pracę. Kąt pochylenia łopatek można regulować w zależności od wzrostu operatora za pomocą zespołu regulacji pochylenia. Zastosowany wyłącznik bezpieczeństwa typu dead-man switch zapewnia bezpieczną i stabilną pracę urządzenia. Przytrzymanie dźwigni bezpieczeństwa przed uruchomieniem silnika jest konieczne; zwolnienie uchwytu dead-man spowoduje natychmiastowe zatrzymanie pracy maszyny.

5.2 Etap Zacierania Wstępnego

Gdy betonowa płyta jest już wystarczająco związana, tak że odcisk stopy operatora pozostawia jedynie minimalne wgłębienie na powierzchni, można rozpocząć proces zacierania wstępnego (floating).

Prowadzenie maszyny po płycie jest bardzo proste: lekkie uniesienie uchwytu spowoduje przesunięcie maszyny w lewo. Trzymanie uchwytu w pozycji neutralnej spowoduje, że maszyna będzie obracać się w miejscu. Delikatne dociśnięcie uchwytu w dół spowoduje przesuwanie maszyny w prawo. Najlepsze rezultaty uzyskuje się przy przesuwaniu urządzenia o ok. 10 cm (ok. 4") przy każdym obrocie łopatek. Oznacza to, że maszyna powinna przesuwać się w prawo, lewo, do przodu lub do tyłu o ok. 10 cm wraz z każdym obrotem zacieraczek.

Aby wypełnić ubytki lub wyrównać niższe miejsca, należy kilkakrotnie przesunąć maszynę w przód i w tył nad problematycznym obszarem.

Przy standardowych warunkach pracy urządzenie powinno pokryć powierzchnię około 93 m² (ok. 1000 stóp²) w około 15 minut. Zaleca się utrzymywanie niewielkiego napięcia linki regulacji pochylenia, lecz bez jej pełnego napinania, aby podczas zacierania wstępnego maszyna pracowała płynnie.

Po zakończeniu zacierania wstępnego i odpowiednim związaniu płyty następuje etap zacierania właściwego (finishing).

OSTRZEŻENIE!

Nie zostawiaj zacieraczki w jednym miejscu na świeżym betonie. Po zakończeniu tego etapu należy zawsze unieść urządzenie z powierzchni.

5.3 Etap Zacierania Końcowego

Rozpoczynając etap zacierania końcowego, nigdy nie ustawiaj łopatek pod kątem większym niż 6 mm (ok. 1/4 cala).

Po zakończeniu zacierania wstępnego pierwszym krokiem jest demontaż talerza zacierającego z łopatek. Należy oczyścić łopatki, spider plate oraz tarczę z osadu cementowego powstałego podczas etapu wstępnego.

Do pierwszego przejazdu zacierania końcowego należy zwiększyć kąt pochylenia łopatek do maksymalnie 1 cm. Podczas kolejnych przejazdów stopniowo zwiększaj pochylenie łopatek, aż do uzyskania pożądanego efektu wykończeniowego posadzki.

Czas pomiędzy kolejnymi przejazdami zacierania zależy od warunków atmosferycznych, wilgotności oraz stopnia związania betonu. Jeżeli niektóre obszary powierzchni wiążą zbyt szybko, można zastosować niewielką ilość wody, nanosząc ją pędzlem ręcznym, aby ułatwić uzyskanie jednolitego wykończenia.

6 URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE SILNIKA

6.1 Kontrole przed uruchomieniem

a. Sprawdzenie poziomu oleju

Przed rozpoczęciem kontroli wstępnych upewnij się, że silnik znajduje się w pozycji poziomej, a wyłącznik zapłonu ustawiony jest w pozycji OFF. Zdejmij korek wlewu oleju/bagienko i przetrzyj go do czysta. Włóż miarkę oleju do otworu, nie dokręcając jej, a następnie wyjmij i odczytaj poziom oleju. Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, zdejmij korek i dolej oleju do górnego oznaczenia na bagietce. Po zakończeniu dokręć korek/bagienko.

Zalecany olej: SAE 15W-40. Silnik przystosowany jest do pracy na benzynie bezołowiowej o liczbie oktanowej min. 90 RON. Benzyna bezołowiowa wytwarza mniej nagaru i zanieczyszczeń, wydłużając żywotność silnika i układu wydechowego. Nigdy nie używaj benzyny starej, zanieczyszczonej lub mieszanej z olejem. Unikaj przedostania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

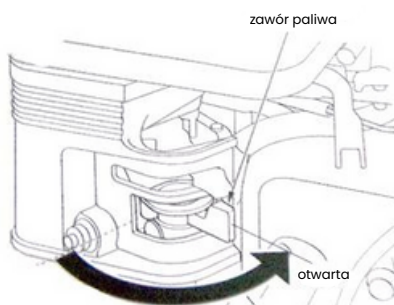
b. Sprawdzenie filtra powietrza

Zdejmij pokrywę filtra powietrza i skontroluj wkład. Oczyszć lub wymień zabrudzone elementy filtra. Uszkodzone wkłady filtracyjne należy zawsze wymieniać. Jeśli zastosowano filtr olejowy, sprawdź także poziom oleju w filtrze.

Uwaga: Praca silnika z niskim poziomem oleju może spowodować jego uszkodzenie.

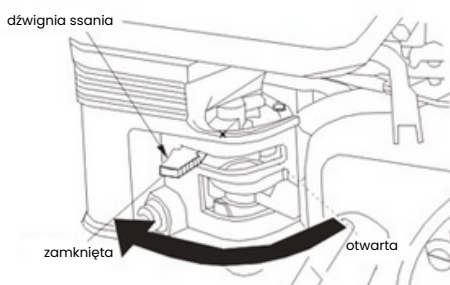
6.2 Procedura uruchamiania silnika

a. Ustaw zawór paliwa w pozycji ON.

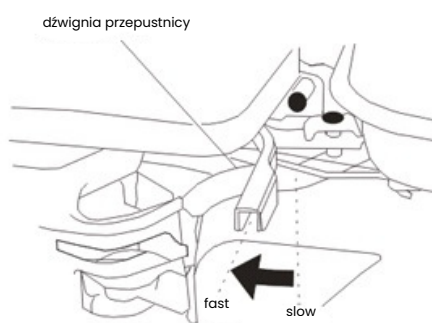


b. Ustaw dźwignię ssania (choke) w pozycji CLOSE.

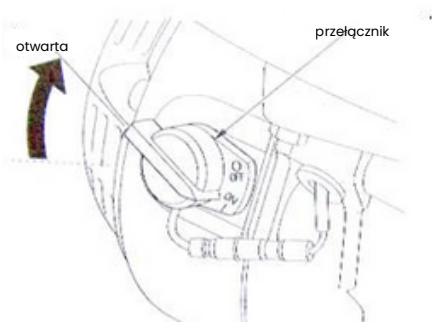
Gdy silnik jest ciepły lub temperatura otoczenia jest wysoka, przesun dźwignię z pozycji CLOSE do OPEN możliwie szybko po uruchomieniu.



c. Przesuń dźwignię przepustnicy z pozycji SLOW do około 1/3 drogi w kierunku pozycji FAST.



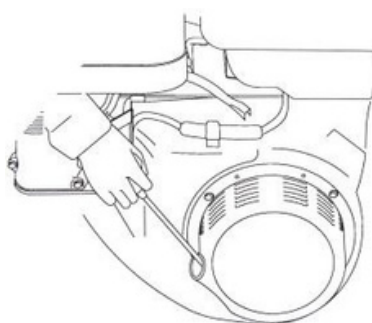
d. Ustaw wyłącznik zapłonu w pozycji ON.



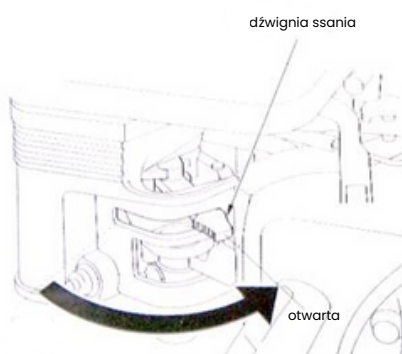
e. Pociągnij powoli za uchwyt rozrusznika, aż poczujesz opór, a następnie pociągnij energicznie.

Po uruchomieniu silnika pozwól uchwytowi wrócić delikatnie.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwól, aby uchwyt rozrusznika odbił gwałtownie o obudowę silnika. Powracaj nim ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu.

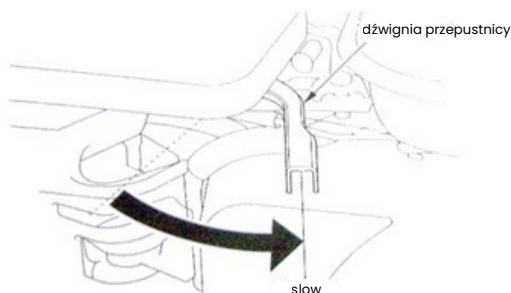


f. Jeśli dźwignia ssania została ustawiona w pozycji CLOSE, stopniowo przesuń ją do pozycji OPEN w miarę nagrzewania się silnika.

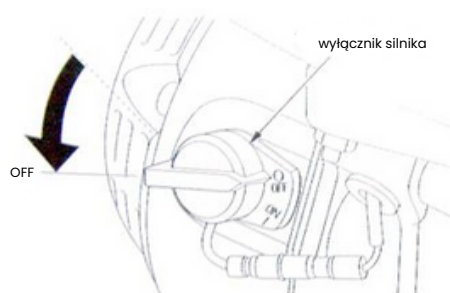


6.3 Zatrzymywanie silnika

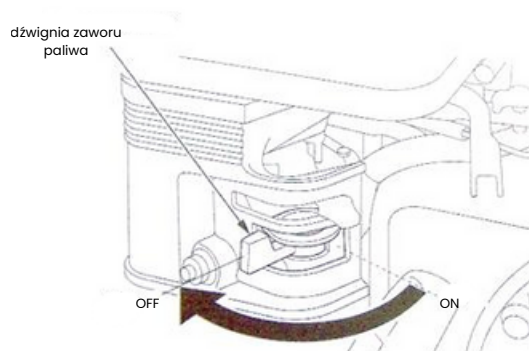
a. Przesuń dźwignię przepustnicy w pozycję SLOW.



b. Ustaw wyłącznik zapłonu w pozycji OFF.



c. Ustaw zawór paliwa w pozycji OFF.



6.4 Ustawienie prędkości obrotowej silnika

Przesuń dźwignię przepustnicy do żądanej pozycji, aby ustawić wymaganą prędkość obrotową silnika.

7 SMAROWANIE

7.1 Sprawdzenie poziomu oleju silnikowego

Sprawdź poziom oleju silnikowego przy zatrzymanym silniku i ustawionym w pozycji poziomej.

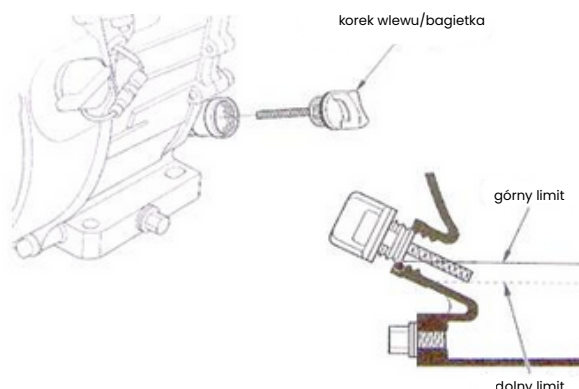
Zdejmij korek wlewu oleju/bagietkę i przetrzyj ją do czysta.

Włóż i wyjmij bagietkę bez wkręcania jej w sztykę wlewu.

Sprawdź poziom oleju wskazany na bagietce.

Jeśli poziom oleju jest niski, dolej olej do górnego oznaczenia na bagietce, używając oleju zalecanego przez producenta.

Dokręć korek wlewu oleju/bagietkę.



7.2 Wymiana oleju silnikowego

Spuść zużyty olej, gdy silnik jest ciepły. Ciepły olej spływa szybciej i dokładniej. Umieść odpowiedni pojemnik pod silnikiem, aby zebrać zużyty olej, następnie wyjmij korek wlewu/bagietkę, korek spustowy oraz podkładkę. Pozwól, aby zużyty olej spłynął całkowicie. Po opróżnieniu miski olejowej zamontuj ponownie korek spustowy, podkładkę i dokręć je dokładnie.

Uwaga: Zużyty olej należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zaleca się oddanie oleju w zamkniętym pojemniku do lokalnego punktu recyklingu lub stacji serwisowej zajmującej się odbiorem odpadów olejowych. Nie wyrzucaj oleju do śmieci, nie wylewaj go na ziemię ani do kanalizacji.

Ustawiając silnik w pozycji poziomej, nalej zalecany olej do momentu, aż osiągnie on górną krawędź otworu wlewu oleju.

Uwaga! Praca silnika przy niskim poziomie oleju może spowodować jego uszkodzenie.

Dokręć korek wlewu oleju/bagietkę.

8 ŚWIECE ZAPŁONOWE

Zalecana świeca zapłonowa: BPR6ES (NGK).

Aby zapewnić prawidłową pracę silnika, świeca zapłonowa musi mieć odpowiedni odstęp elektrod i być wolna od zanieczyszczeń.

Uwaga! Niewłaściwa świeca zapłonowa może uszkodzić silnik.

Odtłącz fajkę świecy zapłonowej i usuń wszelkie zanieczyszczenia znajdujące się wokół gniazda świecy.

Wykręć świecę za pomocą klucza do świec o rozmiarze 13/16 cala.

Skontroluj świecę. Wymień ją, jeśli elektrody są zużyte, znajduje się na nich gruba warstwa nagaru lub jeśli izolator jest pęknięty albo ukruszony.

Zmierz szczelinę elektrod świecy odpowiednią szczelinomierzem.

Zalecana przerwa elektrod wynosi 0.028–0.031 cala (0,70–0,80 mm).

W razie potrzeby wyreguluj szczelinę, delikatnie doginając elektrodę boczną.

Sprawdź stan podkładki uszczelniającej świecy.

Wkręć świecę ręcznie, ostrożnie, aby uniknąć zerwania gwintu.

Po osadzeniu świecy dokręć ją kluczem 13/16 cala, aby ścisnąć podkładkę uszczelniającą.

W przypadku montażu nowej świecy: dokręć o 1/2 obrotu po osadzeniu świecy.

W przypadku ponownego montażu używanej świecy: dokręć o 1/8 do 1/4 obrotu po osadzeniu świecy.

Podłącz fajkę świecy zapłonowej.

UWAGA!

Zalecana świeca zapłonowa ma odpowiedni zakres cieplny, zapewniający prawidłowe temperatury pracy silnika.

Zbyt luźna świeca może spowodować przegrzewanie i uszkodzenie silnika.

Zbyt mocne dokręcenie świecy może uszkodzić gwint cylindra.

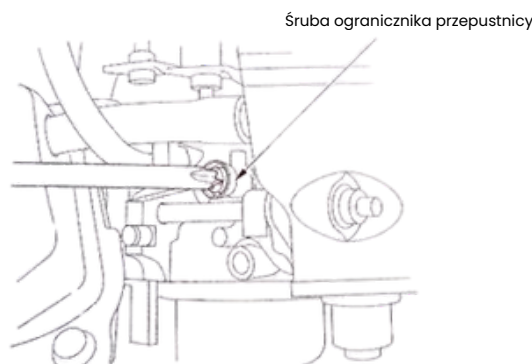
9 REGULACJA GAŹNIKA

Uruchom silnik na otwartej przestrzeni i pozwól mu się rozgrzać do temperatury roboczej.

Przesuń dźwignię przepustnicy do najniższej pozycji.

Reguluj śrubę ogranicznika przepustnicy, aż do uzyskania standardowej prędkości obrotowej biegu jałowego.

Standardowa prędkość biegu jałowego: 1440 obr./min



10 OBSŁUGA FILTRA POWIETRZA

Budny filtr powietrza ograniczy przepływ powietrza do gaźnika, co zmniejszy moc i wydajność silnika. Jeśli urządzenie pracuje w bardzo zapyłonym środowisku, czyść filtr powietrza częściej niż wskazano w HARMONOGRAMIE KONSERWACJI.

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie używaj benzyny ani łatwopalnych rozpuszczalników do czyszczenia obudowy filtra powietrza. Grozi to pożarem lub wybuchem.

UWAGA!

Praca silnika bez elementu filtrującego lub z uszkodzonym filtrem umożliwi przedostanie się brudu do silnika, co spowoduje jego szybkie zużycie.

Procedura czyszczenia filtra powietrza

- Odkręć nakrętkę skrzydełkową z pokrywy obudowy filtra powietrza i zdejmij pokrywę.
- Odkręć nakrętkę z filtra powietrza i wyjmij cały filtr.
- Wyjmij piankowy element filtra z filtra papierowego.
- Sprawdź oba elementy filtrujące i wymień je, jeśli są uszkodzone.

Element filtrujący papierowy

- Ostukaj delikatnie wkład filtra kilkakrotnie o twardą powierzchnię, aby usunąć zewnętrzne zanieczyszczenia.
- Przedmuchaaj sprężonym powietrzem filtr od wewnątrz na zewnątrz.
- Nigdy nie szczotkuj filtra — włosie może wcisnąć brud głębiej w strukturę papieru.

Element filtrujący piankowy

- Umyj w ciepłej wodzie z detergentem, spłucz i pozostaw do całkowitego wyschnięcia lub oczyść w niepalnym rozpuszczalniku i pozostaw do wyschnięcia.
- Zanurz wysuszony filtr w czystym oleju silnikowym, następnie wyciśnij nadmiar oleju.
- Uwaga: Silnik może dymić, jeśli w filtrze pozostanie zbyt dużo oleju.

11 PRZECHOWYWANIE

Poniższe czynności należy wykonać, aby przygotować zacieraczkę prowadzącą do długotrwałego przechowywania.

1. Zamknij zawór odcinający dopływ paliwa.
2. Odsącz nadmiar benzyny ze zbiornika.
3. Uruchom silnik i pozostaw go pracującego, aż zatrzyma się z powodu braku paliwa. Pozwoli to zużyć całe paliwo znajdujące się w gaźniku i zapobiegnie tworzeniu się osadów spowodowanych odparowaniem benzyny.
4. Wykręć świecę zapłonową i wlej do cylindra około 60 ml oleju silnikowego.
5. Powoli obróć silnik 2–3 razy za pomocą rozrusznika ręcznego, aby rozprowadzić olej wewnątrz cylindra. Zabieg ten chroni cylinder przed korozją podczas przechowywania.
6. Wkręć ponownie świecę zapłonową.

Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej, w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

12 DIAGNOSTYKA USTEREK

12.1 Silnik nie uruchamia się

- Przepustnica całkowicie otwarta
- Uszkodzona linka rozrusznika ręcznego
- Brak paliwa
- Brudne paliwo
- Brak oleju
- Zatkany filtr paliwa
- Zatkany przewód paliwowy
- Dziura w przewodzie paliwowym
- Zawór dopływu paliwa jest zamknięty
- Wyłącznik bezpieczeństwa dead-man jest wyłączony
- Przewód lub złącza wyłącznika bezpieczeństwa mają słaby kontakt
- Inne problemy silnika (patrz instrukcja silnika)

12.2 Silnik uruchamia się, ale nie osiąga wysokich obrotów

- Problemy z silnikiem
- Zacięta lub zerwana linka przepustnicy
- Poluzowane lub źle wyregulowane dźwignie i łączniki przepustnicy
- Zużyte okładziny sprzęgła

12.3 Silnik uruchamia się na wysokich obrotach i nie zmniejsza ich

- Te same przyczyny jak w punkcie 2

12.4 Silnik nie zatrzymuje się

- Przewód, złącza lub wyłącznik bezpieczeństwa mają zły kontakt
- Uszkodzony mikroprzełącznik

12.5 Silnik uruchamia się, ale nie obraca łopatek

- Zatarte sprzęgło
- Brak obciążników w sprzęgle
- Niewłaściwy pas napędowy
- Zużyty pas napędowy
- Uszkodzony lub brakujący klin:
 - Sprzęgło
 - Kółko pasowe
 - Ślimacznica
 - Koło główne
 - Spider plate
- Zatarcie przekładni

12.6 Łopatki obracają się, ale silnik pracuje na biegu jałowym

- Zbyt wysokie obroty biegu jałowego
- Zbyt napięty pas napędowy
- Zatarte sprzęgło
- Klin wypadł lub jest uszkodzony
- Niewspółosiowość kół pasowych

12.7 Łopatki zużywają się nierównomiernie

- Spider plate jest zatarty
- Wygięte ramiona
- Niewłaściwie ustawione śruby regulacyjne
- Talerz zacierający nie jest równomiernie przymocowany do łopatek

12.8 Zacieraczka podskakuje na powierzchni

- Stwardniały beton na spodzie płyty pająka
- Nierównomiernie zużyte lub wygięte łopatki
- Zatarty spider plate
- Poluzowany spider plate
- Wygięte ramiona łopatek
- Niewłaściwie ustawione śruby regulacyjne
- Wygięty wał główny

12.9 Regulacja nachylenia nie steruje łopatkami

- Zerwana lub źle wyregulowana linka
- Zespół płyty dociskowej zabrudzony resztkami betonu
- Brak śruby gniazdowej
- Zatarte płyty pająka
- Złamana lub mocno zużyta płyta dociskowa i/lub ramię jarzma
- Uszkodzony lub niesprawny ręczny regulator

12.10 Pas napędowy zużywa się zbyt szybko

- Pas jest zbyt mocno napięty
- Niewspółosiowość kół pasowych
- Niewłaściwy lub wadliwy pas
- Sklejające się sprzęgło
- Zatarcie przekładni

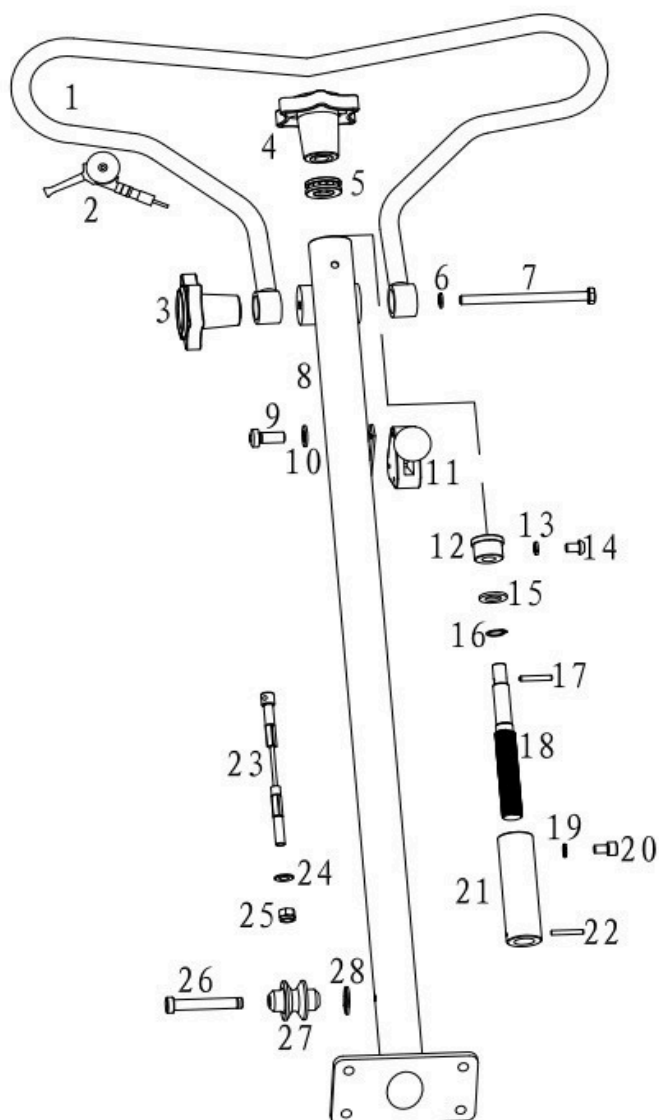
12.11 Wycieki oleju

- Z góry przekładni
 - Zużyte uszczelnienie przekładni
 - Wycieki silnika
 - Zbyt dużo oleju w przekładni
- Z głównego wału lub wału pośredniego
 - Zużyte uszczelnienie wału
 - Poluzowana śruba/śruby mocujące

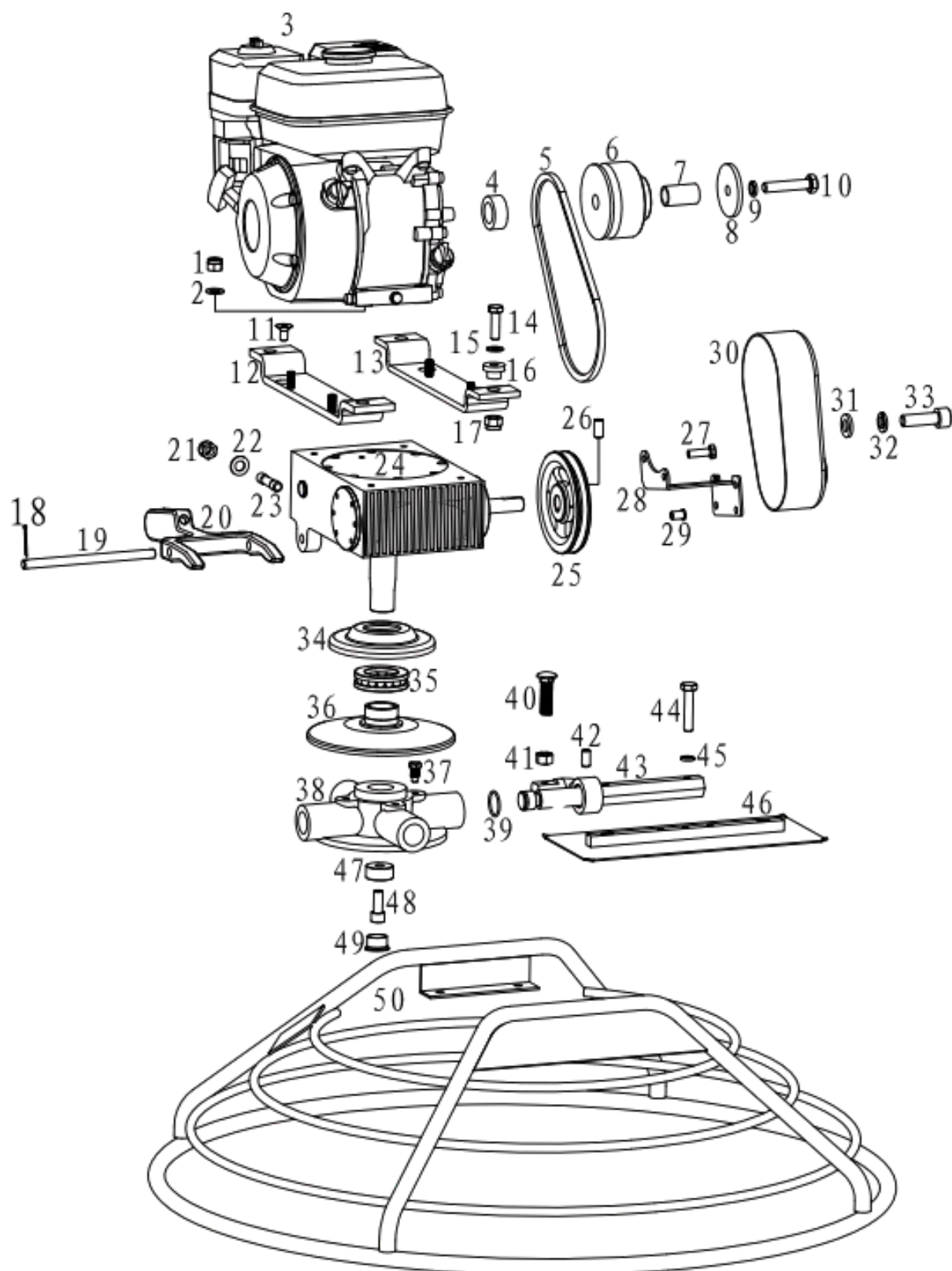
12.12 Łopatki się nie obracają

- Uszkodzone ramię jarzma
- Ścięty klin
- Uszkodzenie przekładni

13 WIDOK ROZSTRZELONY

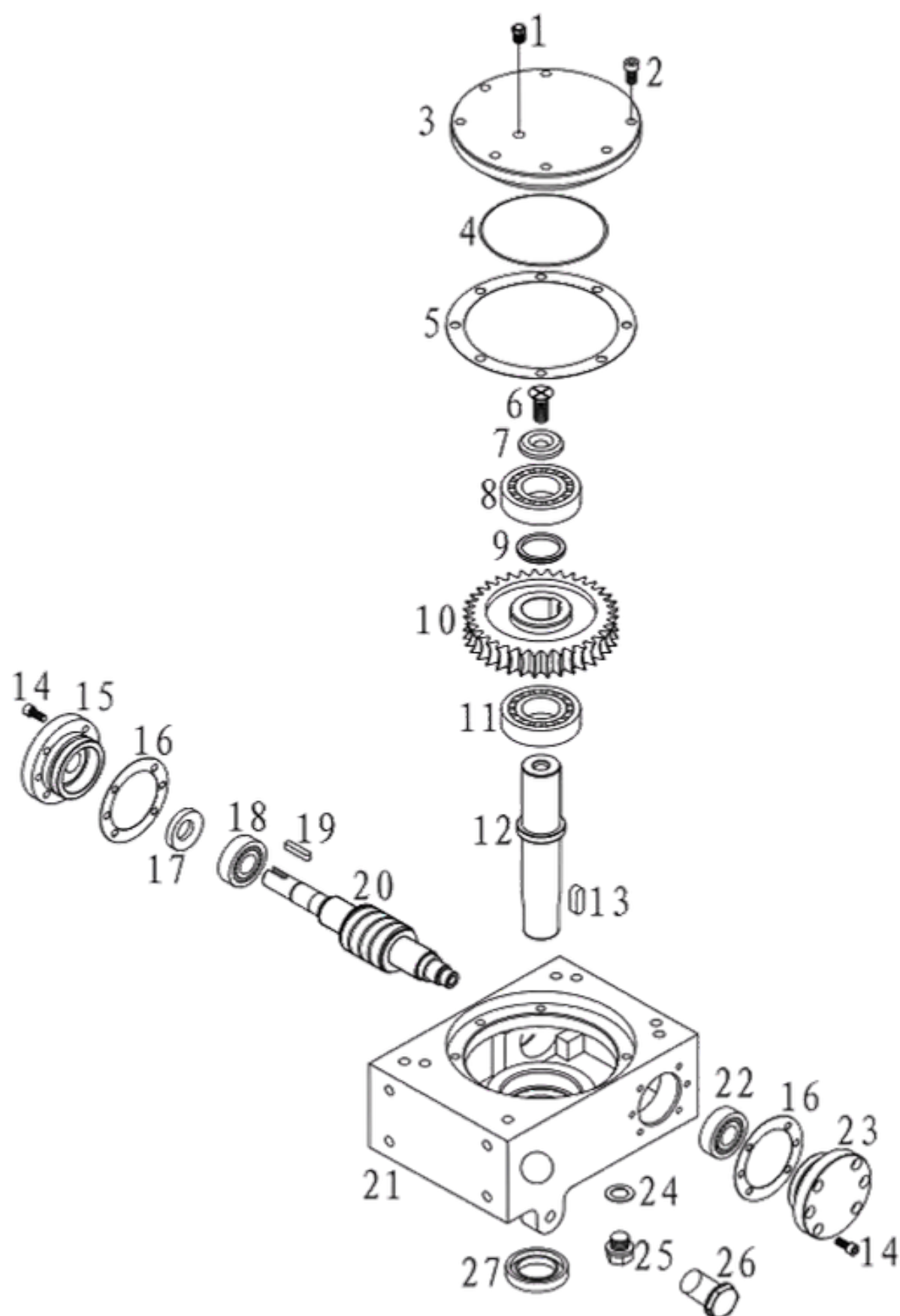


Lp.	Numer części	Numer rysunku	Nazwa części
1	P00001631	QJM1000-10	Uchwyt
2	P00000653	QJM1000-22J0.1	Linka przepustnicy
3	P00005810	QJM1000-20B-01J0.1	Koło ręczne / pokrętło
4	P00004958	QJM1000-15	Koło ręczne / pokrętło
5	P00001020	P00001020	Łożysko 51203
6	P00012830	GB/T93-1987	Podkładka sprężysta 10
7	P00004407	GB/T5783-2000	Śruba M10×140
8	P00003516	QJM1000-20C-06J0.3	Uchwyt / Rękojeść
9	P00006054	GB/T818-2000	Wkręt M5×12
10	P00006134	GB/T95-2002	Podkładka 5
11	P00000368	QJM1000-11	Wyłącznik awaryjny
12	P00001021	QUM65C-03-02	Tuleja aluminiowa
13	P00012829	GB/T93-1987	Podkładka sprężysta 8
14	P00003841	GB/T70.2-2015	Wkręt M8×12
15	P00006130	GB/T95-2002	Podkładka 16
16	P00004915	GB/T894.1-1986	Pierścień segera 17
17	P00004919	GB/T879-2000	Sworzeń walcowy 5×35
18	P00001022	QUM65C-03-03	Pręt gwintowany
19	P00004929	GB/T95-2002	Podkładka 6
20	P00014462	GB/T70.1-2008	Wkręt M6×8
21	P00004595	QUM65C-03-04J0.1	Nakrętka regulacyjna
22	P00002825	GB/T119.2-2000	Sworzeń walcowy 5×35
23	P00003521	QJM1000-20B-05J0.3	Podkładka kątowna
24	P00006135	GB/T95-2002 DIN985	Nakrętka M10
25	P00005386	QJM1000-20-08	Oś wysuwana
26	P00000643	QJM1000-20-07	Koło jezdne
27	P00000642	GB/T894.1-1986	Pierścień segera 8
28	P00004917		



Lp.	Numer części	Numer rysunku	Nazwa części	Ilość
1	P00005823	DIN985	Nakrętka M8	4
2	P00006133	GB/T95-2002	Podkładka 8	4
3	P00004750	P00004750	Silnik Loncin	1
4	P00000631	QJM1000-16-07	Podkładka wewnętrzna	1
5	P00003995	P00003995	Pas A650Li	1
6	P00004955	QJM1000-16A	Sprzęgło	1
7	P00001895	QJM1000-16-08C	Pierścień ustalający	1
8	P00000633	QJM1000-16-09	Pierścień segera	1
9	P00012829	GB/T93-1976	Podkładka sprężysta 8	1
10	P00005553	GB/T5183-2000	Śruba 5/16×24 × 2	1
11	P00012750	GB/T70.3-2000	Wkręt M10×20	4
12	P00001666	QJM1000-12	Płyta dolna	1
13	P00001660	QJM1000-13	Płyta dolna	1
14	P00007946	GB/T5783-2016	Śruba M10×35	4
15	P00006135	GB/T95-2002	Podkładka 10	1
16	P00000649	QJM1000-14	Podkładka gumowa	1
17	P00005386	DIN985	Nakrętka M10	4
18	P00005857	GB/T91-1976	Sworzeń 2.5×35	1
19	P00000647	QJM1000-06	Sworzeń	1
20	P00004948	QJM1000-05	Widelki	1
21	P00005386	DIN985	Nakrętka M10	4
22	P00006135	GB/T95-1985	Podkładka 10	4
23	P00001354	GB/T901-1988	Śruba dwugwintowa	4
24	P00006495	QJM1000-09BJ0.1	Przekładnia (skrzynia biegów)	1
25	P00000651	QJM1000-17	Koło pasowe	1
26	P00004804	GB/T77-2000	Śruba M8×16	2
27	P00003419	P00003419	Śruba 5/16×24 × 3/4	1
28	P00004953	QJM1000-19C	Płyta mocująca pas	1

Lp.	Numer części	Numer rysunku	Nazwa części	Ilość
29	P00005302	GB/T17880.1-1999	Nakrętka M6	4
30	P00000652	QJM1000-18	Ośłona pasa	1
31	P00004929	GB/T95-2002	Podkładka 10	4
32	P00012828	GB/T93-1987	Podkładka sprężysta 8	4
33	P000012569	GB/T70.1-2000	Wkręt M6×20	4
34	P00004951	QJM1000-08	Pokrywa łożyska	1
35	P00003121	GB/T301-1995	Łożysko 51209	1
36	P000003121	QJM1000-04J0.1	Płyta regulacyjna	1
37	P00000597	QJM1000-02-07	Śruba sześciokątna	1
38	P00001897	QJM1000-02-03J0.1	Pajęk	1
39	P00002983	GB/T1235-1976	Pierścień segera 30×2.4	1
40	P00000596	GB/T794-1993	Śruba wózkowa	4
41	P00012819	GB/T61-20-2000	Nakrętka M10	4
42	P00007720	GB/T77-2000	Śruba M8×16	4
43	P000005975	QJM1000-02-01J0.2	Ramię	2
44	P00007935	GB/T5783-2000	Śruba M8×40	8
45	P00012829	GB/T93-1987	Podkładka sprężysta 8	8
46	P00001938	STYLE10B	Odwracalne ostrze (zębata łopatką)	4
47	P00000595	QJM1000-02-05	Podkładka dociskowa	1
48	P00006139	GB/T70.1-2000	Wkręt M12×30	1
49	P00000598	QJM1000-02-11	Korek zaślepiający	1
50	P00001668	QJM1000-03	Rama ochronna / osłona	1



Lp.	Numer części	Numer rysunku	Nazwa części	Ilość
1	P00000599	QJM1000-09-03	Zawór odpowietrzający	1
2	P00012736	GB/T70.3-2000	Śruba M8×16	7
3	P00005066	QJM1000-09-01BJ0.2	Kołnierz	1
4	P00002936	GB/T1235-1976	Pierścień segera 135×3.1	1
5	P00000602	QJM1000-09-02	Podkładka	1
6	P00004961	GB/T819.1-2000	Śruba M12×25	1
7	P00000603	QJM1000-09-04	Podkładka	1
8	P00002906	GB/T297-1994	Łożysko 30207	1
9	P00000604	QJM1000-09-05	Tuleja dystansowa	1
10	P00000605	QJM1000-09-06J0.1	Koło ślimakowe	1
11	P00002463	GB/T276-64	Łożysko 6207	1
12	P00000608	QJM1000-09-08J0.1	Wał ślimaka	1
13	P00005040	GB/T1095-1979	Klin 10×8×32	1
14	P00012568	GB/T70.1-2008	Śruba M6×16	12
15	P00000613	QJM1000-09-13	Pokrywa małego otworu	1
16	P00000614	QJM1000-09-14	Podkładka	1
17	P00002862	P00002862	Uszczelniacz 20×40×7	1
18	P00002905	GB/T297-1994	Łożysko 30304	1
19	P00003109	GB/T1095-1979	Klin 6×6×36	1
20	P00000612	QJM1000-09-12	Przekładnia ślimakowa	1
21	P00000607	QJM1000-09-07BJ0.2	Obudowa przekładni	1
22	P00002904	GB/T276-64	Łożysko 6304	1
23	P00000610	QJM1000-09-10	Kołnierz	1
24	P00002341	P00002341	Podkładka	1
25	P00004962	P00004962	Korek spustowy M16×1.5	1
26	P00000609	QJM1000-09-09	Okienko poziomego oleju	1
27	P00004724	P00004724	Uszczelniacz FKM 35×54×8	1

14 DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Producent: NORWIT Sp. z o.o., ul. Inwalidzka 20, 41-506 Chorzów, Polska

Niniejszym deklarujemy na wyłączną odpowiedzialność, że następujące produkty:

Opis: Zacieraczki jednowirnikowe do betonu | Marka: Toolsa Europe | Modele: TPT-600, TPT-900

są zgodne z następującymi dyrektywami UE:

1. Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE (bezpieczeństwo maszyn)
2. Dyrektywa EMC 2014/30/UE (kompatybilność elektromagnetyczna)
3. Dyrektywa RoHS 2011/65/UE (ograniczenie substancji niebezpiecznych)
4. Rozporządzenie 2000/14/WE (emisja hałasu do środowiska)

Normy zharmonizowane: EN 500-1:2006+A1:2009, EN 12649:2008+A1:2011

Dokumentacja: Raport: XD2024040401MD | **Certyfikat:** M.2024.206.C98970 | **Ważność:** 07/04/2029 |
Jednostka notyfikowana: UDEM International Certification Auditing Training Centre, Ankara, Turkiye

Dokumentacja techniczna przechowywana w siedzibie producenta, dostępna do wglądu.

Chorzów, dnia 1 czerwca 2025



.....
(Imię i nazwisko, podpis i pieczęć firmowa)

15 DANE IMPORTERA

Importer: NORWIT Sp. z o.o.
ul. Inwalidzka 20, 41-506 Chorzów, Polska
Tel.: +48 732 081 091
E-mail: info@norwit.pl

